

Questions et réponses relatives à la Norme nationale du Canada sur les Systèmes de production biologique

L'Agence canadienne d'inspection des aliments, en partenariat avec la Fédération biologique du Canada, a mis sur pied le Comité d'interprétation des normes biologiques (CIN).

L'objectif de ce comité est de conseiller le Bureau Bio-Canada sur l'interprétation de questions relatives à la Norme nationale sur l'agriculture biologique ([CAN/CGSB 32.310-2015](#) et [CAN/CGSB 32.311-2015](#)).



Les réponses proposées aux questions soulevées par les exploitants au sujet de la Norme nationale sur les Systèmes de production biologique sont énoncées ci-dessous.

Consultation publique – du 1^{er} octobre au 1^{er} novembre 2018

RAPPORT

Table des matières

TRANSFÉRÉES AUX QUESTIONS ET RÉPONSES FINALES

32.310 6 Production d'animaux d'élevage	
Espace de plancher dans les systèmes multi-aviaires	2
Longueur des programmes d'immunisation	2
Accès aux aires extérieures pour les pondeuses	2
32.310 7.1 Apiculture	
Cire biologique.....	2

COMMENTÉES – NON RÉVISÉES – TRANSFÉRÉES AUX QUESTIONS ET RÉPONSES FINALES

7.5 Production de cultures en serre	
Fraction minérale du sol en contenants.....	3
32.310 Tableau 5.2 – Aliments pour animaux, additifs et suppléments alimentaires	
Lysine permise pour animaux d'élevage	3

COMMENTÉES – SOUMISES AU PROCHAIN EXAMEN PUBLIC

Poules pondeuses vendues comme viande de consommation	3
Calcul de la densité des troupeaux de volaille	3

TRANSFÉRÉES AUX QUESTIONS ET RÉPONSES FINALES

<http://www.organicfederation.ca/fr/questions-et-r-ponses-finales-sur-la-norme-biologique-canadienne>

32.310 6 Production d'animaux d'élevage

Espace de plancher dans les systèmes multi-aviaires

Dans les systèmes aviaires multi-niveaux pour pondeuses (6.13.10):

a) les jardins d'hiver accessibles à longueur d'année sont-ils considérés comme aires intérieures ou aires extérieures?

Cela dépend de l'emplacement du jardin d'hiver. S'il est à l'intérieur (p.ex. une serre), il sera considéré comme aire intérieure. S'il est à l'extérieur (p.ex. une aire ou un pâturage protégé), il sera considéré comme aire extérieure.

b) Les espaces sur les rampes ou échelles sont-ils inclus dans le calcul de l'espace de plancher utile?

Non. Les rampes et échelles ne sont pas considérées comme des planchers.

c) les terrasses sous lesquelles les déjections s'accumulent sans être enlevées sont-elles incluses dans le calcul de l'espace de plancher utile? (410)

Non. Étant donné que les déjections doivent être enlevées dans tous les espaces utilisés par les animaux, les aires telles que les terrasses sous lesquelles les déjections s'accumulent sans être nettoyées ne sont pas considérées comme un espace de plancher utile.

Longueur des programmes d'immunisation

Est-il permis de

a) prolonger à 18 mois le calendrier de vaccination d'un troupeau de poulettes même si le programme de vaccination n'a pas besoin d'être prolongé pour des raisons médicales, simplement pour éliminer l'exigence de l'accès des oiseaux aux aires extérieures?

b) éliminer la nécessité d'un parcours extérieur en prolongeant le programme d'immunisation à 18 semaines même si ce programme peut être plus court que 18 semaines? (412)

La réponse est 'non' pour les deux questions. 6.1, 'Exigences supplémentaires pour l'élevage de volaille' s'applique.

Accès aux aires extérieures pour les pondeuses

Est-ce que les poules pondeuses doivent avoir accès aux aires extérieures pendant au moins un tiers de leur vie de ponte tel qu'édicte dans la version anglaise de 6.13.1 f) de 32.310 ou un tiers de leur vie tel que mentionné dans la version française de 32.310? (414)

Un tiers de leur vie de ponte (suivant la version anglaise).

32.310 7.1 Apiculture

Cire biologique

Est-ce que la cire d'abeille peut être certifiée biologique? (442)

Oui. La cire d'abeille générée par les opérations d'apiculture biologique peut être certifiée biologique (7.1.1), mais deux exigences s'appliquent: 1) la cire gaufrée doit provenir de sources biologiques (7.1.15.3), et 2) les abeilles ne doivent pas avoir été traitées avec des médicaments allopathiques synthétiques (7.1.15.7).

COMMENTÉES – NON RÉVISÉES – TRANSFÉRÉES AUX QUESTIONS ET RÉPONSES FINALES

7.5 Production de cultures en serre

Fraction minérale du sol en contenants

Pour les systèmes de production en contenants en serre, l'exigence de la fraction minérale requise par 7.5.4 est-elle satisfaite si le 'sol' contient de la perlite ou de la vermiculite? (408)

Non. Cela ne reflète pas l'intention de la norme. Bien que ces deux substances soient des formes chauffées de composés minéraux (perlite/verre volcanique, vermiculite/mica expansé), il est exigé que du sable, du limon ou de l'argile soient inclus dans le mélange de sol.

32.310 Tableau 5.2 – Aliments pour animaux, additifs et suppléments alimentaires

Lysine permise pour animaux d'élevage

Quelles sont les formes de L-lysine qui sont permises? (420)

Il faut préférer les grains, semences et légumineuses riches en lysine comme source nutritionnelle de lysine. Les autres formes de lysine sont permises si elles satisfont les exigences de 5.1.2 (32.310), en incluant la lysine produite par biofermentation, un procédé pouvant inclure l'utilisation d'acides au cours de la production et à l'étape de la purification (se référer à Acides aminés, tableau 5.2, 32.311). Veuillez noter que l'annotation rattachée aux acides aminés sera révisée par le Comité technique de l'ONGC lors des travaux de révision de la norme.

COMMENTÉES – SOUMISES AU PROCHAIN EXAMEN PUBLIC

Poules pondeuses vendues comme viande de consommation

Pour être vendues comme viande biologique pour la consommation ou la préparation à la fin de leurs activités de ponte, les poules pondeuses doivent-elles soumises aux exigences de 6.13.1 h) qui requiert que les poulets à griller aient un accès quotidien aux aires extérieures dès l'âge de 25 jours? (411)

Calcul de la densité des troupeaux de volaille

Les densités pour les volailles au tableau 4 de 32.310 sont-elles exigées pour chaque troupeau ou calculées sur une moyenne annuelle? (415)